

|  |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
|--|-----------|-----------------------------|-------|--------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule  |           | Marque de fabrique          |       | Type                     |         | Modèle                | Bordereau-type        |
| Tracteur agricole  |           | RENAULT                     |       | V. 73 - R 7053           |         | année                 | N°                    |
|  |           |                             |       |                          |         | 1963                  | 4 ' 1 4 9             |
| Caractéristiques "V 73" de chaque côté s.capot, à l'avant.-"R 7053" s.plaquette constructeur sur tableau de bord.- A partir No de châssis 7'303'408 Carburant diesel Nombre de cylindres 2 |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Constructeur du châssis RENAULT, Billancourt (F) - Importateur ALLAMAND SA, Ballens (VD)   |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| N° du châssis frappé à droite, à l'avant sur le châssis, au-dessus tringles de la direction  |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| N° du moteur frappé à droite, sur partie supérieure du bloc, à côté cylindre arrière   |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Type du moteur A K D 311 Z - en ligne, vertical, à injection directe   |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Position du mot. avant:  |           | Frein-moteur                |       |                          |         |                       |                       |
| Cylindrée  | 1'400 cm³ | Frein de remorque           |       |                          |         | Dimensions ext. en mm |                       |
| Temps  | 4         | Transmission mécanique      |       | Treuil/Cabest.           |         | Longueur **) 2'880    |                       |
| Refroidissement air (turbo)  |           | Nombre vit. avant 6         |       | Crochet rem. à broche    |         | Largeur 950-1'450     |                       |
| Entraînement   | arrière   | Vitesse en 1 <sup>re</sup>  |       | Voie avant 700 - 1'120   |         | Hauteur 1'260         |                       |
| Nombre d'axes  | 2         | Vitesse en prise dir. 20 *) |       | Voie arrière 720 - 1'200 |         | Empattement 1'620     |                       |
| Nombre de pneus  | 4         | Bloquage différentiel       |       | Diam. de braq. 4.70/4.65 |         | Porte à faux arr. 850 |                       |
| Frein à pied mécanique, à expansion interne, sur arbre du différentiel (2 pédales avec verrou)   |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur arbre du différentiel +)  |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Poids  | avant     | arr.                        | total | Pneumat.                 | avant   | arr.                  | Dimensions int. en mm |
| A vide   | 505       | 675                         | 1'180 | Dimension                | 4,00-15 | 9 x 24                | Longueur              |
| Charge utile   |           |                             |       | Charge pneu              | 290     | 1'115                 | Largeur               |
| Total  |           |                             |       |                          |         | 4 Ply                 | Hauteur               |
| Gar. de fabr.  |           |                             |       |                          |         | Traktor               | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier   |           |                             |       | Nombre de portes         |         | Porte à faux arr.     |                       |
| Direction: position  |           | au centre                   |       | Marque du moteur M W M   |         | C.V. frein 18,5 DIN   |                       |
| Alésage  |           | 90                          |       | Course 110               |         | C.V. impôts 7,13      |                       |
| Forme de la carrosserie  |           |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Nombre de places: total  |           | 1                           |       | (avant milieu arr. )     |         | Places debout         |                       |

|                          |                               |                                   |
|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Phares: marque           | 2/ DUCELIER Eunocod           | Indic. de direction               |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux, asymétriques        |                                   |
| Feux de position         | 2/ dans les phares ++)        |                                   |
| Phare brouillard         |                               | Essuie-glace                      |
| Feux arrières            | 2/ électriques $\emptyset$ 50 | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Rélecteurs               | 2/ séparés $\emptyset$ 75     | Rétroviseur                       |
| Feu stop                 |                               | Indicateur de vitesse             |
| Eclairage N° de contrôle | 1/ au centre                  | Parties dangereuses               |
| Phare marche arrière     |                               |                                   |
| Équipement électr.       | 12 Volts                      |                                   |
| Mesure du bruit          | 84-88 bB à 2'000 t/min        |                                   |

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 20 km/h à 2'000 t/min resp. 620 t/min à la prise de force.  
Régulateur : Vis de butée pour régime maximum munie d'un plomb MWM. - Doit être contrôlé par l'expert cantonal et plombé.
- \*\*\*) Longueur : Y compris lesté avant et dispositif de levage arrière et barre d'attelage.
- +) Frein à main : Modifié par l'importateur; action sur les 2 roues arrière, indépendante du verrouillage des pédales du frein à pied.
- ++) Feux de gabarit : 2/ à l'avant sur le capot, sur supports extensibles.  
Non-indispensables selon Explications du 18.7.61 point 132, chiff. 4.  
Modèles d'origine trop petits; les enlever ou les remplacer selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Regensdorf, 14.2.63

La Commission d'expertise-type

|  |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
|--|------------|-----------------------------|-------|--------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule  |            | Marque de fabrique          |       | Type                     |         | Modèle                | Bordereau-type        |
| Tracteur agricole  |            | RENAULT                     |       | Vigneron                 |         | année                 | N°                    |
|  |            |                             |       | V. 73 - R 7053           |         | 1963                  | 4 ' 1 4 9             |
| Caractéristiques "V 73" de chaque côté s.capot, à l'avant.-"R 7053" s.plaquette constructeur sur |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| tableau de bord.- A partir No de châssis 7'303'408   |            |                             |       | Carburant diesel         |         | Nombre de cylindres 2 |                       |
| Constructeur du châssis RENAULT, Billancourt (F) - Importateur ALLAMAND SA, Ballens (VD)         |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| N° du châssis frappé à droite, à l'avant sur le châssis, au-dessus tringles de la direction      |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| N° du moteur frappé à droite, sur partie supérieure du bloc, à côté cylindre arrière             |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Type du moteur A K D 311 Z - en ligne, vertical, à injection directe                             |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Position du mot. avant   |            | Frein-moteur                |       |                          |         |                       |                       |
| Cylindrée  | 1'400 cm³  | Frein de remorque           |       | Dimensions ext. en mm    |         |                       |                       |
| Temps  | 4          | Transmission mécanique      |       | Treuil/Cabest.           |         | Longueur **) 2'880    |                       |
| Refroidissement  | air(turbo) | Nombre vit. avant 6         |       | Crochet rem. à broche    |         | Largeur 950-1'450     |                       |
| Entrainement   | arrière    | Vitesse en 1 <sup>re</sup>  |       | Voie avant 700 - 1'120   |         | Hauteur 1'260         |                       |
| Nombre d'axes  | 2          | Vitesse en prise dir. 20 *) |       | Voie arrière 720 - 1'200 |         | Empattement 1'620     |                       |
| Nombre de pneus  | 4          | Bloquage différentiel       |       | Diam. de braç. 4.70/4.65 |         | Porte à faux arr. 850 |                       |
| Frein à pied mécanique, à expansion interne, sur arbre du différentiel (2 pédales avec verrou)   |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur arbre du différentiel +)              |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Poids  | avant      | arr.                        | total | Pneumat.                 | avant   | arr.                  | Dimensions int. en mm |
| A vide   | 505        | 675                         | 1'180 | Dimension                | 4,00-15 | 9 x 24                | Longueur              |
| Charge utile   |            |                             |       | Charge pneu              | 290     | 1'115                 | Largeur               |
| Total  |            |                             |       |                          |         | 4 Ply                 | Hauteur               |
| Gar. de fabr.  |            |                             |       |                          |         | Traktor               | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier   |            |                             |       | Nombre de portes         |         | Porte à faux arr.     |                       |
| Direction: position  |            | au centre                   |       | Marque du moteur M W M   |         | C.V. frein 18,5 DIN   |                       |
| Alésage  |            | 90                          |       | Course 110               |         | C.V. impôts 7,13      |                       |
| Forme de la carrosserie  |            |                             |       |                          |         |                       |                       |
| Nombre de places: total  |            | 1                           |       | (avant milieu arr. )     |         | Places debout         |                       |

|                          |                        |                  |                                   |
|--------------------------|------------------------|------------------|-----------------------------------|
| Phares: marque           | 2/ DUCELIER Eunocod    |                  | Indic. de direction               |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux, asymétriques |                  |                                   |
| Feux de position         | 2/ dans les phares     | ++)              |                                   |
| Phare brouillard         |                        |                  | Essuie-glace                      |
| Feux arrières            | 2/ électriques         | ∅ 50             | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Rélecteurs               | 2/ séparés             | ∅ 75             | Rétroviseur                       |
| Feu stop                 |                        |                  | Indicateur de vitesse             |
| Eclairage N° de contrôle | 1/ au centre           |                  | Parties dangereuses               |
| Phare marche arrière     |                        |                  |                                   |
| Équipement électr.       | 12                     | Volts            |                                   |
| Mesure du bruit          | 84-88                  | bB à 2'000 t/min |                                   |

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 20 km/h à 2'000 t/min resp. 620 t/min à la prise de force.  
Régulateur : Vis de butée pour régime maximum munie d'un plomb MWM. - Doit être contrôlé par l'expert cantonal et plombé.
- \*\*\*) Longueur : Y compris leste avant et dispositif de levage arrière et barre d'attelage.
- +) Frein à main : Modifié par l'importateur; action sur les 2 roues arrière, indépendante du verrouillage des pédales du frein à pied.
- ++) Feux de gabarit : 2/ à l'avant sur le capot, sur supports extensibles.  
Non-indispensables selon Explications du 18.7.61 point 132, chiff. 4.  
Modèles d'origine trop petits; les enlever ou les remplacer selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Regensdorf, 14.2.63

La Commission d'expertise-type